

## 2016年度 語学研究所 活動報告

### 講演会

---

言語文化学部講演会

『世界の色彩語の類型と進化 ～"ブッシュマン"の言語調査がもたらす新知見～』

日時：2016（平成28）年5月11日 18:00～19:30

会場：東京外国語大学府中キャンパス研究講義棟226教室

講演者：中川 裕（東京外国語大学大学院総合国際学研究院教授 / 言語学）

コメンテーター：松浦寿夫（東京外国語大学大学院総合国際学研究院教授 / 表象文化）

※事前申込不要, 入場無料

共催：語学研究所, 総合文化研究所

『コーパスに基づくフランス語研究』

日時：2016（平成28）年10月26日 14:00～16:30

会場：東京外国語大学 語学研究所（研究講義棟4階419号室）

〈プログラム〉

講演 I : L'évolution des conjonctions de cause dans l'histoire du français

講師：Annie BERTIN (パリ西大学ナンテール教授)

講演 II : Syntaxe du français moderne : sur la distinction entre le niveau des « constructions » et le niveau des « énoncés »

講師：Frédéric SABIO (エクス・マルセイユ大学教授)

※使用言語：フランス語（通訳なし）

※事前申込不要, 入場無料

主催：科研(基盤研究 B)「フランス語, ポルトガル語, 日本語, トルコ語の対照中間言語分析」(代表：川口裕司), 科研(基盤研究 A)「話し言葉フランス語における統語的, 韻律的アノテーションの試み」(代表：秋廣尚恵)

後援：東京外国語大学 語学研究所

『ポルトガルがマカオに残した記憶と遺産 — 『マカエンセ』という人々 —』

日時：2017（平成29）年1月27日 18:50～20:10

会場：東京外国語大学 語学研究所（研究講義棟4階419号室）

講演者：内藤理佳（上智大学常勤嘱託講師）

※事前申込不要, 入場無料

主催：科研(基盤研究 C)「東南アジア語圏におけるヨーロッパ系言語との接触・混成現象に関する動態的記述研究」(代表：黒澤直俊), 科研(基盤研究 B)「アジア諸語の社会・文化的多様性を考慮した通言語的

言語能力達成度評価法の総合的研究」(代表：富盛伸夫)

共催：東京外国語大学 語学研究所

### "(Mis)matches between signed and spoken languages"

日時：2017 (平成29) 年2月20日 15:00~16:30

会場：東京外国語大学 語学研究所 (研究講義棟4階419号室)

講演者：Dr.Asli GÖKSEL (Department of Linguistics, SOAS University of London)

※使用言語：英語 (通訳なし)

※事前申込不要, 入場無料

主催：科研(基盤研究A)「コーパスに基づく談話の主題と結束性の研究」(代表：峯岸真琴), 科研(基盤研究B)「フランス語, ポルトガル語, 日本語, トルコ語の対照中間言語分析」(代表：川口裕司)

後援：東京外国語大学 語学研究所

## 定例研究会

---

語学研究所(研究講義棟4階419号室)

第1回 2016 (平成28) 年6月1日

「移動表現の日独比較 —移動動詞と経路を表す前置詞句との共起関係を中心に—」

発表者：高橋美穂 (東京外国語大学大学院総合国際学研究院特別研究員 / ドイツ語学)

第2回 2016 (平成28) 年7月6日

「対格表現の地域差 —助詞ゼロをめぐる—」

発表者：木部暢子 (国立国語研究所時空間変異研究系教授, 東京外国語大学大学院国際日本学研究院教授 (クロスアポイントメント)/ 方言学)

第3回 2016 (平成28) 年9月14日

「訳せる日本語, 機械が訳せる日本語」

発表者：佐野 洋 (東京外国語大学大学院総合国際学研究院教授 / 言語情報処理論, 電子化言語データベース, コンピュータ支援の語学教育)

第4回 2016 (平成28) 年10月5日

「社会は敬語をどう獲得するか?—マクロ社会言語学的考察—」

発表者：柳村 裕 (東京外国語大学大学院総合国際学研究院特別研究員 / 社会言語学, 音声学)

第5回 2016 (平成28) 年11月2日

「コーパスの語種・頻度から見た日本語 (史) 資料の位相」

発表者：小木曾智信 (国立国語研究所言語資源研究系准教授, 東京外国語大学大学院国際日本学研究院准教授(クロスアポイントメント)/ コーパス言語学)

第6回 2016 (平成28) 年12月13日

「日本語の意味を世界につなぐ日本語 Wordnet」

発表者：フランシス・ボンド (南洋理工大学 言語学・多言語研究科准教授 / 計算言語学)

※共催：頭脳循環を加速する戦略的国際研究ネットワーク推進プログラム「危機言語・少数言語を中心とする循環型調査研究のための機動的国際ネットワーク構築」

第7回 2017 (平成29) 年1月25日

「語研特集「情報構造」に関する報告と今後の調査の展望」

発表者：風間伸次郎 (東京外国語大学大学院総合国際学研究院教授 / 記述言語学・ツングース諸語)

第8回 2017 (平成29) 年3月1日

「エジプトアラビア語の疑問詞位置と語順類型」

発表者：長渡陽一 (東京外国語大学大学院総合国際学研究院特別研究員, 東京外国語大学非常勤講師 / アラビア語, 朝鮮語)

## 研究会

---

科学研究費助成事業 (基盤研究 B) 「アジア諸語の社会・文化的多様性を考慮した通言語的言語能力達成度評価法の総合的研究」第1回研究会

日時：2016 (平成28) 年7月15日 17:30~21:00

会場：東京外国語大学 語学研究所 (研究講義棟4階419号室)

1. 17:30-18:30 研究報告

「TUFs 言語モジュールを活用したアジア諸語の社会文化的言語能力指標について」

報告者：富盛伸夫 (東京外国語大学名誉教授), YI Yeong-il (東京外国語大学博士前期課程)

2. 18:30-19:30 特別講演

「タイの言語教育現場での社会文化的摩擦」

講師：Dr. Soysuda, NA RANONG (タイ国立カセサート大学東洋言語学科准教授)

3. 19:30-20:30 研究発表

「タイにおける日本語教育に関する調査報告 —タイ人学習者にとっての日本語の社会文化的特質—」

報告者：根岸雅史 (東京外国語大学大学院総合国際学研究院教授)

4. 20:30-21:00 総合討議・質疑応答 (司会進行：富盛伸夫)

※事前申込不要, 入場無料

※主催：科研基盤研究(B)「アジア諸語の社会・文化的多様性を考慮した通言語的言語能力達成度評価法の総合的研究」

※共催：東京外国語大学語学研究所

科学研究費助成事業（基盤研究 B）「アジア諸語の社会・文化的多様性を考慮した通言語的言語能力達成度評価法の総合的研究」第 2 回研究会

日時：2016（平成 28）年 12 月 2 日 18:30～20:30

会場：東京外国語大学 語学研究所（研究講義棟 4 階 419 号室）

1. 18:00-18:40 研究報告

「TUFUS 言語モジュールを活用したアジア諸語の社会文化的特質の考察と指標化」

報告者：富盛伸夫（東京外国語大学名誉教授）、YI Yeong-il（イ ヨンイル）（東京外国語大学大学院博士前期課程）

2. 18:45-19:25 研究報告

「ベトナム語教育における heritage と legacy」

報告者：田原洋樹（立命館アジア太平洋大学アジア太平洋学部准教授）

3. 19:30-20:10 研究報告

「Tagalog, Taglish, English, そして Chabacano—カオスの中のアイデンティティー—」

報告者：荻原 寛（東京外国語大学大学院特別研究員・語学研究所）

4. 20:10-20:30

総合討議・質疑応答（司会進行：富盛伸夫）

※事前申込不要、入場無料

※主催：科研基盤研究(B)「アジア諸語の社会・文化的多様性を考慮した通言語的言語能力達成度評価法の総合的研究」（代表：富盛伸夫）、科研基盤研究(C)「東南アジア語圏におけるヨーロッパ系言語との接触・混成現象に関する動態的記述研究」（代表：黒澤直俊）

※共催：東京外国語大学語学研究所

科学研究費助成事業（基盤研究 B）「アジア諸語の社会・文化的多様性を考慮した通言語的言語能力達成度評価法の総合的研究」第 3 回研究会

日時：2017（平成 29）年 1 月 27 日 18:00～20:30

会場：東京外国語大学 語学研究所（研究講義棟 4 階 419 号室）

1. 18:00-18:50 研究報告

「アジアにおけるポルトガル語とその言語・文化の継承 —マラッカの言語 Kristang 語—」

報告者：富盛伸夫（東京外国語大学名誉教授）

2. 18:50-20:10 研究報告

「ベトナム語教育における heritage と legacy」

報告者：田原洋樹（立命館アジア太平洋大学アジア太平洋学部准教授）

3. 19:30-20:10 講演会

「ポルトガルがマカオに残した記憶と遺産 —『マカエンセ』という人々—」

講演者：内藤理佳（上智大学常勤嘱託講師）

4. 20:10-20:30

総合討議・質疑応答（司会進行：富盛伸夫）

※事前申込不要、入場無料

※主催：科研基盤研究(B)「アジア諸語の社会・文化的多様性を考慮した通言語的言語能力達成度評価法の総合的研究」（代表：富盛伸夫）、科研基盤研究(C)「東南アジア語圏におけるヨーロッパ系言語との接触・混成現象に関する動態的記述研究」（代表：黒澤直俊）

※共催：東京外国語大学語学研究所

## ワークショップ

---

### 『言語コーパス：言語教育への応用可能性』

日時：2016（平成28）年10月14日 14:10～17:30

会場：東京外国語大学 語学研究所（研究講義棟4階419号室）

<プログラム>

14:10-14:20 川口裕司（本学大学院教授）挨拶

14:20-15:20 講演（言語：英語）

"Strategies for enhancing production and comprehension of foreign languages in their spoken variety: text/speech alignment and reference corpora variation"

講師：Emanuela Cresti and Massimo Moneglia（フィレンツェ大学教授）

15:20-15:40 質疑応答

16:00-17:00 講演（使用言語：日本語）

「語彙習得とジフの法則：コーパスからわかる不都合な事実」

講師：藤村逸子（名古屋大学大学院教授）

17:00-17:30 質疑応答

17:30 閉会

※事前申込不要、入場無料

※主催：基盤研究B「フランス語、ポルトガル語、日本語、トルコ語の対照中間言語分析」（代表：川口裕司）

※後援：東京外国語大学語学研究所

### 『アジア諸語の音調特性の解析：日本語と東南アジア諸語を対象として』

日時：2017（平成29）年2月1日 14:00～17:10

会場：東京外国語大学 語学研究所（研究講義棟4階419号室）

<プログラム>

14:00-14:05 佐藤大和 挨拶

14:05-14:25 佐藤大和「音調特性研究のための音声分析・再合成ツール」

14:25-14:50 佐藤大和「日本語アクセントにおける音調降下特性とその知覚」

15:00-15:25 降幡正志「スンダ語のトピックマーカとイントネーション」

15:25-15:50 鈴木玲子・益子幸江「ラオ語の二音節語における声調のピッチについて」

16:00-16:25 岡野賢二「ビルマ語の軽音節のピッチについて」

16:25-16:50 益子幸江・峰岸真琴「タイ語の声調の音響音声学的研究」

16:50-17:10 峰岸真琴「声調分析が形態統語レベルの分析に示唆するもの」

※事前申込不要, 入場無料

※主催: 科研(基盤研究 B)「動態形式に基づくアクセント言語と声調言語の対照研究」(代表: 佐藤大和), 科研(基盤研究 C)「文イントネーションの型についての言語間対照研究」(代表: 益子幸江)

※共催: 東京外国語大学語学研究所

## LUNCHEON LINGUISTICS(言語学動向研究会)

---

12:00~12:40 語学研究所(研究講義棟 4 階 419 号室)

第1回 2016(平成28)年4月13日

「シベ語における意図と知識についての予備的考察」

発表者: 児倉徳和(東京外国語大学アジア・アフリカ言語文化研究所助教)

第2回 2016(平成28)年4月20日

「Documentary Linguistics: Asian Perspectives (DLAP2016) 報告」

発表者: 山越康裕(東京外国語大学アジア・アフリカ言語文化研究所准教授)

第3回 2016(平成28)年4月27日

「ポポロカ語テマラカユカ方言における名詞の生産的複合と語彙的複合」

発表者: 中本 舜(東京外国語大学外国語学部 南・西アジア課程ウルドゥー語専攻)

第4回 2016(平成28)年5月11日

「東・東南アジア諸語における地域的翻訳借用」

発表者: 倉部慶太(東京外国語大学アジア・アフリカ言語文化研究所/日本学術振興会特別研究員 PD)

第5回 2016(平成28)年5月18日

「ラマホロット語における ᠠᠨᠢᠨ 「作る」による動詞連続とその文法化」

発表者: 長屋尚典(東京外国語大学大学院総合国際学研究院講師)

第6回 2016(平成28)年5月25日

「英語会話の co-construction における話者間の知識・情報の共有」

発表者: 第十早織(東京外国語大学大学院博士後期課程)

第7回 2016(平成28)年6月1日

「第二回国際モンゴル語学会(於・カルムイク国立大学)報告」

発表者: 山田洋平(東京外国語大学大学院博士後期課程)

第8回 2016（平成28）年6月8日

「日本語学会2016年度春季大会報告」

発表者：川村 大（東京外国語大学大学院国際日本学研究院教授）

第9回 2016（平成28）年6月15日

「アイルランド語の『完了受動』における動作主人称」

発表者：山田怜央（東京外国語大学大学院博士後期課程）

第10回 2016（平成28）年6月22日

「イディッシュ語とは何語か」

発表者：鴨志田聡子（東京外国語大学非常勤講師，東京大学人文社会系研究科研究員，東京大学先端科学技術センター協力研究員）

第11回 2016（平成28）年6月29日

「日本言語学会第152回大会報告」

蔡 熙鏡（東京外国語大学大学院博士後期課程）

第12回 2016（平成28）年7月6日

「国際シンポジウム"Japanese and Korean accent: diachrony, reconstruction, and typology"報告」

発表者：小山内優子（東京外国語大学 アジア・アフリカ言語文化研究所 ジュニア・フェロー）

第13回 2016（平成28）年10月19日

「イロカノ語の直示的移動動詞」

発表者：山本恭裕（京都大学大学院文学研究科博士後期課程）

第14回 2016（平成28）年10月26日

「フィジー語の接尾辞を伴わない他動詞」

発表者：岡本 進（東京外国語大学大学院博士前期課程）

第15回 2016（平成28）年11月2日

「アイルランド語における2つの'have'文」

発表者：山田怜央（東京外国語大学大学院博士後期課程）

第16回 2016（平成28）年11月9日

「ConCALL 2016 (2nd Bi-Annual Conference on Central Asian Languages and Linguistics) 大会報告」

発表者：山田洋平（東京外国語大学大学院博士後期課程）

第17回 2016（平成28）年11月30日

「自然談話における宮古島池間方言の *nyaan* について—使用頻度に基づく意味機能拡張の仮説—」

発表者：呉 唯（東京外国語大学大学院博士前期課程）

第18回 2016（平成28）年12月7日

「第153回日本言語学会大会報告」

発表者：橋本直樹（東京外国語大学大学院博士前期課程）

第19回 2016（平成28）年12月14日

「日本語学会2016年度秋季大会報告」

発表者：川村 大（東京外国語大学大学院総合国際学研究院教授）

第20回 2016（平成28）年12月21日

「アイヌ語研究の現状と展望」

発表者：奥田統己（札幌学院大学人文学部教授, 東京外国語大学アジア・アフリカ言語文化研究所フェロー）

第21回 2017（平成29）年1月18日

「現代ドイツ語における対格の相関詞 es」

発表者：井坂ゆかり（東京外国語大学大学院博士前期課程）

## 刊行物

---

『語学研究所論集』第22号 2017年3月

語学研究所活動報告書 2015年度オープンアカデミー後期開講教養講座『言葉とその周辺をきわめる -4-』

2017年3月